



Trait d'union

Beaumont

Vignettaz

Monséjour

Journal de l'Association des intérêts du quartier de Beaumont - Vignettaz - Monséjour

le billet du président

PARTAGEONS ET SOUTENONS

J'espère que l'été vous a été bénéfique.

Une habitante du quartier, Adrienne Salina, a découvert une initiative intéressante, à savoir une mise à disposition d'objets particuliers ou peu utilisés dans le quotidien (outils, caquelons, ...). Vous trouverez de plus amples renseignements à ce sujet sur le site www.pumpi-pumpe.ch.

Ce prêt d'objets entre idéalement dans la tendance actuelle qui préconise le développement durable. Avec la densification de notre quartier, il est important d'être sensible à cela et d'y apporter davantage d'attention. En effet, plus d'habitants dit plus de bien personnels et ainsi plus de consommation. Mais cette croissance se traduit malheureusement, également bien souvent par une augmentation des déchets. En effet, il n'est pas rare que des objets peu utilisés finissent à la poubelle ou, pour les plus encombrants, à la déchetterie. Avec ce principe de mise en prêt, nous pourrions, je pense, réduire cette consommation excessive.

Toutefois, je ne pense pas qu'il soit indispensable de passer par cette association pour mettre en place ce genre de chose. A mon avis, vous pouvez déjà commencer par en parler à vos voisins et mettre une information quelconque sur votre boîte aux lettres ou autres panneaux d'affichage dans les immeubles, par exemple. En préparant ce billet, j'avais également envie de vous parler d'un projet qui me

tient à cœur personnellement. Vous ne savez peut-être pas, mais dans notre quartier, se trouvent les bureaux du Sport-Handicap Fribourg (SHF). Ils sont situés dans l'immeuble de la Route de Beaumont 20. Je me permets d'en parler ici, car cela fait déjà de nombreuses années que je m'occupe d'un groupe de basket du SHF.

Cette année est particulière pour le SHF puisqu'il organise un trek de 3 semaines au Népal cet automne. Le groupe sera composé de 12 personnes en situation de handicap et une équipe d'accompagnateurs. C'est une première pour le SHF. Si les participants s'entraînent déjà depuis plusieurs mois, le financement, lui, suit son cours. Un financement participatif a même été lancé en juin 2019. Ce dernier étant terminé, le SHF poursuit sa recherche de fonds pour le financement de ce voyage. Si vous êtes intéressés à les soutenir, vous pouvez sans autre le faire en versant un don au SHF sur son compte BCF CH56 0076 8011 0064 65201 avec la mention « Rando 3000 ». Je peux vous garantir que ce séjour népalais sera une expérience et un souvenir extraordinaires pour tous les participants. Merci d'avance pour votre aide.

Pour terminer, je me ferai un plaisir de vous rencontrer nombreux à la bénichon, qui est notre prochaine activité, ainsi qu'au match aux cartes ou au loto pour les plus jeunes. Bonne reprise à tous !

Christophe Chassot

Sommaire

Dimanche 8 septembre: Fêtons à nouveau la bénichon	3
Samedi 9 novembre: Le match aux cartes de l'AIQBVM	5
Vignettaz D : Visite du nouveau bâtiment scolaire	6-7
Voyage à vélo d'une famille du quartier dans des pays lointains	9-10
Missio: Weltweit miteinander Kirche sein	11

Agenda

Bénichon du quartier Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz voir programme et bulletin d'inscription en page 3	di 8.9
Match aux cartes Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz voir programme et bulletin d'inscription en page 5	sa 9.11
Loto des enfants Visite de St-Nicolas à la salle polyvalente de l'école de la Vignettaz à 14h30	di 8.12

Rappel des cotisations 2019

Fr. 20.- par ménage

Cotisation de soutien dès Fr. 30.-

Merci beaucoup à tous !

GESTINA SA
AG

Régie immobilière
Liegenchaftsverwaltung

Rue de Locarno 3
Case postale 694
1701 Fribourg
www.gestina.ch

Votre conseiller
personnel dans
le domaine
immobilier.

Courtage
Estimations
Mandat de gérance

Contactez-nous
026 347 12 12
info@gestina.ch



groupe 



Groupe E est votre fournisseur d'électricité ?
Profitez de notre **espace clients** ouvert 7j/7 et 24h/24.

my.groupe-e.ch

Visualisez vos factures
Relevez votre compteur
Suivez votre consommation
d'électricité
Annoncez un changement
d'adresse

www.groupe-e.ch

PARTAGEONS **PLUS** QUE L'ÉNERGIE


Culturefood
quand l'appétit va ...



T: 0848 247 333
www.culturefood.ch
Fribourg - Les Ponts-de-Martel - Martigny - Vevey

DENNER
SATELLITE

Rte de la Gruyère 19 – 1700 Fribourg
Tél. 026 422 39 91 – Mobile 079 721 52 66

- **NOUVEAU – jeudi nocturne (jusqu'à 20h)**
- Ouvert le dimanche et jours fériés
- Une équipe à votre écoute
- Parking GRATUIT
- Fruits, légumes
- Produits frais chaque jour
- Livraison à domicile

HORAIRE D'OUVERTURE

Lu au ve: 7h – 19h | Sa: 8h – 16h | Di: 8h-13h



Les sociétaires Raiffeisen vivent plus
d'émotions tout en payant moins.

Banque Raiffeisen
Région Marly-Cousimbert
www.raiffeisen.ch/marlycousimbert

RAIFFEISEN



Pizza à l'emporter
ou livraison à domicile
ouvert de 11 à 14 et de 17 à 22 h
vendredi et samedi jusqu'à 23 h
et dimanche jusqu'à 22 h

Tél. 026 424 48 34

Ch. de Bethléem 5
1700 Fribourg

Rolle
TRANSPORTS SA

© 026 429 08 20 Fax 026 429 08 22
1700 FRIBOURG

Dimanche 8 septembre 2019

Dès 11.00h jusqu'à 21.00h

Salle polyvalente, école de la Vignettaz

Bénichon du quartier



dès 11.00h: **Apéritif**

dès 12.30h: **Dîner de Bénichon sur inscription, bulletin disponible dans votre Trait d'union ou au Kiosque de Beaumont**

Menu : soupe aux choux, jambon, saucisson, lard, légumes, meringues et crème double ; Fr. 35.-, réduction enfant

dès 15.00h: **Musique et danse avec JoJo Musique - entrée libre**

dès 18.00h: **Souper : jambon froid et salades ; Fr. 10.-**



**ASSOCIATION DES INTERETS DU QUARTIER DE
BEAUMONT - VIGNETTAZ - MONSEJOUR**

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE:

FÊTONS À NOUVEAU LA BÉNICHON!

Certains se réjouissaient de renouer avec la fête du quartier qui a lieu traditionnellement le samedi suivant la fin de l'année scolaire. Encore raté, cette fois. La faute aux travaux liés à la construction du nouveau bâtiment de l'école de la Vignettaz qui n'ont pas permis de l'organiser au début de juillet dans la cour, essentiellement pour des raisons de sécurité et de disponibilité. Bonne nouvelle, cependant, chacun est invité à partager l'apéritif qui aura lieu dans la cour du bâtiment C. Puis, les personnes inscrites seront priées de se rendre dans la salle polyvalente pour savourer le menu de bénichon avec soupe aux choux, jambon de campagne, saucisson, lard et légumes. Et pour couronner le tout, le dessert avec ses meringues et la fameuse crème double de la Gruyère. Bon appétit! Ce repas sera agrémenté de musique aux rythmes variés qui entraîneront jeunes et moins jeunes dans la danse. Et ceux qui auraient manqué le copieux dîner pourront se régaler, dès 18 heures, d'une assiette de jambon froid et de salades. Pour des raisons d'intendance, l'inscription au dîner de bénichon est obligatoire, soit par e-mail à envoyer à aiqbvm@bluewin.ch, soit au moyen du bulletin figurant ci-dessous. De plus, l'affiche reproduite ci-contre vous donnera toute information utile au sujet de cette journée. Cordiale bienvenue à toutes et à tous, dès 11 heures et jusqu'à 21 heures!

Nicolas Jordan

BÉNICHON

du DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 2019

Menu servi dès 12h30: soupe aux choux, jambon de campagne, saucisson, lard, légumes; meringues et crème double de la Gruyère

Prix du repas: Fr. 35.- par adulte; réduction pour enfants. L'apéritif est offert par l'AIQBVM.

Nom: Prénom:

Adresse: N° de téléphone:

Nombre d'adultes et d'adolescents: Nombre d'enfants: Année de naissance:

Bulletin d'inscription à envoyer à Laurence Métrailler, route de Beaumont 14, 1700 Fribourg ou à déposer au kiosque de Beaumont ou inscription par e-mail à aiqbvm@bluewin.ch
délai impératif: lundi 2 septembre 2019

Carrelages Pascal Aebischer SA

Le carreleur !

Maîtrise fédérale
Pose et réparation de carrelage
Rénovation, petite maçonnerie
1700 Fribourg - Rue de la Sarine 32
Tél. 026 322 35 68 - Fax: 026 424 35 86
Natel / P. Aebischer: 079 634 83 68
Natel / service: 079 417 13 68
E-mail: info@apcarrelages.ch
Site: www.apcarrelages.ch
Dépôt: Ch. Monsejour 2



KIOSQUE DE BEAUMONT

lundi-vendredi 07.00-12.00 / 13.30-18.30 h.
samedi 07.30-12.00 / 13.30-16.00 h.
dimanche et jours fériés 07.30-12.00 h.

Route de Beaumont 18

tél. 077 / 269 00 88



Carmine Di Gruttola
Maîtrise fédérale
Tél. 026 424 96 67

Route de la Veveyse 2
1700 Fribourg
Natel 079 773 13 77

Tea-Room de Beaumont

Toujours à votre service dans le quartier !

LU 7H ME 20H JE 7H VE 21H30 SA 7H 12H



CAFÉS À 3.-
TOUS LES MATINS JUSQU'À 10h

À MIDI

DIVERS SANDWICHS
ET CROQUE-MONSIEUR
DOUCEURS

078 943 58 21

Soiffure

USANA

Dames et Messieurs

Beaumont 1
1700 Fribourg

Tél 026 424 03 10
Natel 079 748 68 64



Vérifiez votre couverture de prévoyance.

Afin de garder le contrôle de vos finances.

Claude Nissille, Conseiller en assurances, T 026 347 33 23

Agence générale Fribourg
Daniel Charrière

Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
T 026 347 33 33
fribourg@mobilriere.ch
mobilriere.ch

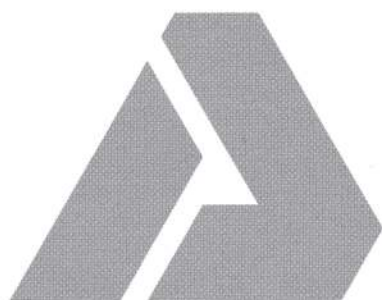
la Mobilrière

18119505CA



Banque Cantonale de Fribourg

simplement ouvert



ANTIGLIO

Home Instead SENIOR CARE®

Vivre serein chez soi

La Solution pour les aînés

Toutes les compétences pour un maintien à domicile

Petit-Moncor 14, 1752 Villars-sur-Glâne
Tél. 026 350 60 10
www.homeinstead.ch

Samedi 9 novembre 2019, dès 14h30
Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz

Match aux cartes



par équipes

1^{er} prix : fr. 120.- / 2^{ème} prix : fr. 80.- / 3^{ème} prix : fr. 40.-
fondue offerte à la fin du match

inscription jusqu'au 2 novembre 2019
fr. 20.- par personne

Inscription par courriel à aiqbvm@bluewin.ch
(nom/prénom) ou par bulletin au Kiosque de Beaumont

les personnes seules peuvent aussi s'inscrire,
un(e) partenaire leur sera proposé(e) sur place



Association des Intérêts du Quartier de
 Beaumont ——— Vignettaz ——— Monséjour

SAMEDI 9 NOVEMBRE:

LE MATCH AUX CARTES DE L'AIQBVM

Tradition bien établie depuis de nombreuses années et qui réjouit régulièrement les fervents joueurs de nos quartiers, le match aux cartes revient agrémenter un samedi après-midi de l'automne. Il réunira les passionnés de jass qui se disputeront le titre de meilleure équipe de deux. Pour les habitués, les règles en sont connues et demeurent immuables. Pour les autres, voici les éléments de ce match: 5 parties de 8 jeux de 157 points, les annonces sont supprimées, la couleur de l'atout est prédéterminée pour chaque jeu, les équipes s'affrontent selon un système aléatoire empêchant d'être opposées deux fois au cours du match. Il est vrai que l'ambiance est toujours fort sympathique, même si elle est nécessairement feutrée, concentration oblige! Bien sûr, il est préférable de bien connaître le jeu de jass, d'être accompagné d'un bon partenaire et d'être aussi un peu favorisé par la chance afin de tirer les meilleures cartes possibles! Car il est bien connu que dans ces rencontres où le hasard joue tout de même un rôle prépondérant, ce ne sont pas toujours les plus fins joueurs qui gagnent... Passionnés de jass, réservez sans tarder la date de notre prochain match aux cartes et ne manquez pas de vous inscrire dans le délai imparti. Et si vous êtes seul à y être intéressé, les organisateurs vous trouveront un partenaire. Pour plus de détails, voir la reproduction de l'affiche ci-contre.

Nicolas Jordan

MATCH AUX CARTES PAR ÉQUIPES

DU SAMEDI 9 NOVEMBRE 2019

Lieu: salle polyvalente de l'école de la Vignettaz
 Heure: 14h30

Nom: Prénom:

Nom: Prénom:

Adresse: N° de téléphone:

Bulletin d'inscription à envoyer à Laurence Métrailler, route de Beaumont 14, 1700 Fribourg
 ou à déposer au kiosque de Beaumont ou inscription par e-mail à aiqbvm@bluewin.ch
 délai impératif: samedi 2 novembre 2019

VIGNETTAZ D : VISITE DU NOUVEAU BÂTIMENT SCOLAIRE



L'imposante façade sud, dont les généreux vitrages reflètent le bleu du ciel.
(Photo Christophe Jungo)

D'une capacité maximale de 340 élèves, le nouveau bâtiment D du site scolaire de la Vignettaz sera opérationnel cet automne. Petit tour du propriétaire alors que l'on en est au stade des finitions et que le compte à rebours est lancé.

«Composé d'espaces lumineux, spacieux, c'est un beau bâtiment, à la fois compact et généreux, bien tenu», estime Nathalie Fragnière, architecte, cheffe de projet à la Ville de Fribourg pour le site scolaire de la Vignettaz. «En plus, le délai de réalisation était un vrai challenge, et nous l'avons relevé!», se félicite-t-elle. Circonflexe posé au sud de la parcelle du site scolaire, entre le bâtiment B et les salles de sport existantes, le nouveau bâtiment D en impose. Pour comparaison, il est deux fois plus volumineux que le bâtiment B juste à côté. Long de plus de 40 mètres pour 20 mètres de profondeur et 11 mètres de haut côté cour, 15 mètres côté Châtelet, il peut accueillir

deux filières complètes, de la 1H à la 8H, soit 16 salles de classe dont 4 enfantines, la salle des maîtres et 4 salles ACT/ACM réparties entre le rez supérieur et le rez inférieur. Au premier et au deuxième étages sont disposés les 12 salles de classes primaires, 6 salles d'appui, ainsi que les 2 bureaux des responsables d'établissement. Le rez inférieur accueille 2 salles d'activités créatrices, ainsi que les vestiaires qui sont reliés, au sous-sol ouest à une salle de sport simple de 450 m², alors qu'une partie du sous-sol à l'est du bâtiment sert d'abri de protection civile d'une capacité de 400 places. «Initialement, le service de la protection de la population exigeait 200 places, mais moyennant la pose d'une dalle, la surface a pu être doublée, et un étage sera équipé d'infrastructures d'archivage démontables en 24 heures en cas d'alerte», précise M^{me} Fragnière.

Pureté scandinave

Prévues pour accueillir une vingtaine d'élèves, les 16 salles respectent par leur taille la loi cantonale sur les subventions en matière de construction de bâtiments scolaires, soit 96 m² pour les classes en-

fantines, et 81 m² pour les classes primaires. L'équipement didactique prévoit des vidéoprojecteurs interactifs pilotés par leur station de travail dédiée, intégrée au bureau de l'enseignant. «Chaque salle aura un code couleur particulier: les couleurs des sols et des murs peints se déclinent selon une gamme qui évoque le design scandinave – orange, jaune, violet ou vert pastel, explique la cheffe de projet, alors que les plafonds seront blancs, traités avec un revêtement acoustique.» L'édifice répond aux normes Minergie P imposées pour les bâtiments publics du Canton. Ce type de construction, très bien isolé et très étanche – vitrage triple, priorisation des énergies renouvelables, etc. – nécessite un contrôle efficace de l'atmosphère ambiante, ce d'autant plus que les surfaces vitrées sont très importantes – plus de 500 m² plein sud! Deux équipements spécifiques contribueront au fil des saisons à maintenir un climat agréable, propice à l'étude: d'une part une ventilation double-flux qui pulsera de l'air frais – mais pas conditionné – tout en évacuant les masses viciées et humides; et



Au printemps 2018, les fondations sont jetées, prêtes à projeter le circonflexe vers le haut.
(Photo: Page Architectes SA)



Décembre 2017, la fouille est terminée, qui doit accueillir la salle de sport et un abri antiatomique de 400 places.
(Photo: Page Architectes SA)

d'autre part un châssis supplémentaire sur les orientations ouest, sud et est, composé d'un vitrage à fleur de façade protégeant un rideau amovible qui laisse passer la lumière, mais protège du rayonnement solaire. «Un édifice à Belmont-sur-Lausanne utilisant ce même type de protection a été visité par la commission de bâtisse, et aucun des usagers actuels n'a fait mention de problème de surchauffe», assure M^{me} Fragnière. Dans le bâtiment D, nos chères têtes blondes pourront donc synthétiser un maximum de vitamine D bien à l'abri des coups de chalumeau.



En phase de finition, les salles aux extrémités du bâtiment présentent des ouvertures sur deux parois. (Photo Christophe Jungo)

Durable et naturel

Concernant l'exploitation d'énergies renouvelables, le toit plat est recouvert de 427 m² de panneaux photovoltaïques idéalement orientés. Soixante-cinq pour cent de la production annuelle de 80 000 kW/h seront directement consommés sur le site, et les 35% restants vendus à Groupe E. Le chauffage se fera via le réseau à distance, et le chantier a permis le raccordement de tous les autres édifices scolaires qui étaient jusqu'alors chauffés au gaz. Le bâtiment dispose de trois accès, deux au rez supérieur par la cour principale avec des entrées latérales couvertes, et un du côté du Châtelet par le rez inférieur qui donne accès à la salle de sport pour les usagers extrascolaires que sont les clubs et autres groupements sportifs. Fortement empiétée par l'importante prise au sol du nouveau bâtiment, la cour principale a été réaménagée, et l'ancienne zone végétalisée qui se trouvait à l'ouest du bâtiment B remplacée. Trois petites collines en revêtement synthétique recyclé occupent son centre, agrémentées de jeux d'adresse et d'équilibre ainsi que de mo-

Deuxième étape en suspens

La construction du bâtiment D marque la fin de la première étape de l'augmentation de capacité du site scolaire de la Vignettaz. Une deuxième étape prévoit la construction d'un bâtiment E sur la place de basket à côté des salles de sport existantes. Discuté au Conseil général, le projet soulève plusieurs interrogations, des élus estimant que cet ajout conduirait à une surpopulation du site par rapport à la taille de ses espaces extérieurs. De plus, la courbe démographique de la ville fléchit, inexorablement... **CJ**

bilier fixe pour s'asseoir. Sur le pourtour, on découvrira une végétation d'arbres fruitiers et de plantes vivaces ou à fruits comestibles. «Tous les arbres abattus ont été compensés», insiste la cheffe de projet. «Nous avons même pu en planter trois de plus!» À terme, un aménagement végétal similaire est prévu dans la cour sud du bâtiment B, mais dans une dimension plus modeste et sans les petites collines.

Une, deux, trois...

Le budget de 24,5 millions est tenu. En revanche, un petit retard imposera une livraison du bâtiment en deux temps: la salle de sport sera opérationnelle dès le

28 août, alors que les salles de classe ouvriront le 15 octobre. Le déménagement est prévu juste avant les vacances d'automne pour que les élèves alémaniques du bâtiment B et une filière de francophones puissent investir les lieux le 4 novembre dans des conditions optimales. «Ainsi les finitions pourront être parfaitement exécutées, et on évitera le stress d'un déménagement de dernière minute qui viendrait interférer sur la mise en service des derniers équipements et installations», sourit l'employée communale. La prise de possession du bâtiment sera marquée par une petite fête interne cet automne, réservée au personnel enseignant, aux élèves et leurs parents. L'inauguration officielle aura lieu dans le courant 2020 avec une présentation à la population du quartier.

Christophe Jungo



Finition d'aspect naturel pour les jeux de la cour principale. (Photo Christophe Jungo)

L'accueil extrascolaire, ou l'option hasardeuse de la chance

La construction du beau bâtiment D ne résout pas pour autant le problème de l'accueil extrascolaire (AES) dont le pavillon utilisé actuellement est voué à une démolition prochaine, consécutive au lancement des travaux du projet Friglane. La Commune ayant renoncé à l'option Friglane vu que la construction n'est à ce jour pas encore planifiée, cherche toujours une solution. Une information évoquait l'installation dans les nouveaux immeubles de Beaumont Sud, mais cela n'a pas abouti, les coûts finaux étant exorbitants, soit plus de 5 millions de francs, selon le procès-verbal n°23a de la séance ordinaire du Conseil général du 28 mai 2019. La Ville étudie dès lors d'autres options. Parmi elles, le bâtiment B, qui aurait pu accueillir les AES après rénovation, «mais la décision vient de tomber: le bâtiment sera assaini et gardera son affectation comme école», indique Nathalie Fragnière, cheffe du projet Vignettaz à la commune de Fribourg. «Les pavillons de la cour principale pourraient aussi être une solution, au moins jusqu'en 2024, puisqu'il est prévu de les conserver au minimum jusqu'à cette date.» La décision stratégique, qui appartient aux politiques, est attendue tout prochainement. La Ville paie toujours son manque d'anticipation concernant les AES, mais la stabilisation démographique, aussi inattendue que salvatrice pour nos édiles, est en train de transformer leur gestion hasardeuse en une chance inespérée. Un peu comme Cendrillon qui voit sa citrouille transformée en carrosse. **CJ**

MOTOS & SCOOTERS DOFFEY Sàrl

Rte de la Glâne 33
1700 Fribourg

T. 026 322 19 12
F. 026 322 73 52

olivier.doffey@bluewin.ch
www.doffey.ch

Daillettes

CARROSSERIE www.daillettes.ch

Vos avantages en cas de sinistre CASCO

- ✓ Véhicule de remplacement gratuit
- ✓ Service de prise en charge du véhicule
- ✓ Garantie d'une réparation professionnelle et impeccable
- ✓ Garantie de 15 ans sur les travaux de peinture (Dupont)
- ✓ Nettoyage du véhicule
- ✓ Réductions de la franchise en casco collision de Fr. 300.-

Pare-brise Ristourne Fr. 200.-

CLIQUEZ ET VOYAGEZ
DANS TOUTE LA SUISSE.



TÉLÉCHARGEZ L'APP
ET VOYAGEZ



- ✓ TOUJOURS LE BON BILLET
- ✓ AU PRIX LE PLUS OPTIMAL
- ✓ POUR TOUTE LA SUISSE

tpf.ch

tpf

Le Bistrot

Café - restaurant

Ouvert du lundi au vendredi
de 6 h à 23 h 30
Samedi de 7 h 30 à 24 h
dimanche de 9 h à 13 h

NOUVELLE CARTE

- Pizzas maison, aussi à l'emporter
- Tous les mardis, toutes nos pizzas à Fr. 13.-
- 3 plats du jour, aussi à l'emporter
- Spécialités de viande et poissons
- Steak sur ardoise
- Fondue chinoise
- Poulet au panier, le jeudi soir à Fr. 15.-

Rte de Beaumont 16
1700 FRIBOURG

Lucie et Raymond Zosso
Tél. 026 424 65 85

FRIBOWLING.CH

BON

POUR UNE PARTIE DE BOWLING
Location des chaussures incluse

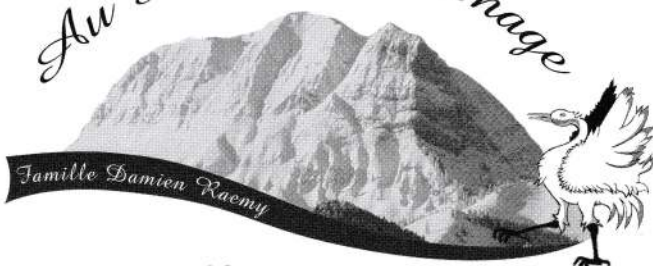
OFFRE VALABLE
JUSQU'AU
30.11.2019

1 BON PAR PERSONNE
ET PAR JOUR, NON
CUMULABLE AVEC
D'AUTRES OFFRES,
NON VALABLE POUR
LES GROUPES.

BOWLING

026 323 22 22 | RUE SAINT-PIERRE 6 | FRIBOURG

Au Palais du Fromage



Rte de Villars 32
1700 Fribourg

tél. 026 424 96 10

SERVICE RELIGIEUX

Horaire d'hiver - le samedi à 16h30
Horaire d'été - le samedi à 17h

ESPACE AFRICANUM - Rte de la Vignettaz 57-59

Parking gratuit à disposition

VOYAGE À VÉLO D'UNE FAMILLE DU QUARTIER DANS DES PAYS LOINTAINS

L'extraordinaire existe dans notre quartier... je l'ai rencontré dans la famille Béchet-Maurer. Miguel, d'origine normande, sa femme Ursina, grisonne, ainsi que leurs deux filles, Aloune, 12 ans et Azmina, 8 ans, partagent la même passion du voyage à vélo dans les pays lointains. Voyager à vélo n'est pas toujours aisé et, en famille, c'est plutôt rare. Partons à l'aventure pour mieux saisir les impressions de leur dernier périple de 10 mois: de la Géorgie à l'Iran en passant par l'Azerbaïdjan, puis de New Dehli jusqu'à Katmandou.

Quand vous êtes-vous établis dans votre quartier et pour quelle raison ?

En 2011. A la route de la Poudrière, nous avons découvert une grande maison avec des locataires toujours prêts à aider et à partager une bière ou des repas dans le jardin. Dès qu'un des appartements s'est libéré, nous avons sauté sur l'occasion car il fait vraiment bon vivre ici!

Comment est née l'idée de ce dernier long voyage ?

L'envie de partir est un virus que nous avons attrapé au cours de notre adolescence. Il est impossible d'échapper à ses récives. Les débuts de notre vie familiale nous ont fait douter sur les possibilités de voyager mais l'envie de repartir s'est de nouveau fait ressentir. Il y a 6 ans, nous sommes partis en famille durant une année. L'année dernière, cinq ans après et quelques sous en poche, nous avons remis les tongs pour un second long voyage. Vivre au jour le jour, faire des rencontres au quotidien, apprendre sur d'autres cultures, penser à l'essentiel, faire le point sur sa vie... sont les plaisirs que procure le voyage à long terme. La destination n'est pas le plus important dans cette aventure. Vivre en famille le voyage est beaucoup plus intense, car on le partage aussitôt et on voit l'impact de ces expériences sur nos enfants et sur nous-mêmes.

Qu'en est-il des préparatifs et du financement ?

Malheureusement, il y a quand même des choses à préparer. Les vaccins, les visas, le programme de l'école à organiser, la paperasse administrative, les vélos à équiper, l'équipement, le déménagement de l'appartement... sont

pénibles à organiser en quelques mois. C'est sûrement ça le plus difficile à surmonter pour partir voyager. Point de vue financier, nous étions à Fr. 2000.- suisses par mois (tout compris avec vol et équipement). Il ne faut pas s'imaginer le grand luxe: nous avons fait pas mal d'hôtels miteux à Fr. 10.- la nuit.

Quel est l'avantage de visiter tous ces pays à vélo ?

Quel plaisir de choisir son itinéraire ou de le changer à tout moment parce que l'on rencontre quelqu'un avec qui on s'entend bien! Le vélo permet d'aller dans des endroits éloignés et de s'arrêter où bon nous semble. Notre vitesse facilite grandement les rencontres. Presque trop parfois.

Vous dormez souvent sous tente. Est-ce risqué ?

Difficile de dire si c'est risqué: il ne nous est rien arrivé. Parfois, nous ne «sentons» pas un endroit. Alors on poursuit pour en trouver un autre. Très souvent, nous demandons à planter la tente proche d'une habitation. Il y des pays comme la Géorgie ou l'Azerbaïdjan où

l'espace est vaste et là, il y a l'embarras du choix. Il faut seulement cohabiter avec les chacals des environs. En Inde, il y a du monde partout. Nous avons préféré chercher des motels pour bien nous reposer car la pollution, la poussière, l'inférieure circulation nous ont beaucoup fatigués physiquement et moralement. En ville, nous n'avons jamais planté la tente.

Que dire de l'accueil dans ces pays ?

Grandiose en Géorgie, Azerbaïdjan et Iran. Nous avons commencé à écrire une liste de tous les cadeaux et invitations que nous recevions au quotidien. Il y en avait tellement que nous avons arrêté. Des kilos de fruits, de la nourriture, des invitations à boire le thé, à dormir, à partager des repas, des barbecues avec la famille élargie, à visiter des écoles, à chanter, à aller à un mariage... Le programme de la journée était soudainement bien chargé dans ces conditions. En Inde et au Népal, cela a été un peu différent. Nous avons eu moins d'opportunités d'être invités. Il y avait moins de spontanéité dans les rencontres.



Au pied du Caucase en Azerbaïdjan. (Photo Miguel et Ursina)



Repas dans une famille rencontrée à Ispahan. (Photo Miguel et Ursina)

Aloune, est-ce qu'on apprend différemment en voyage ou à l'école?

Ben oui, ce n'est pas du tout la même chose! J'ai appris toute seule avec les mêmes livres qu'à l'école sous la supervision de mon papa. On n'apprend pas le français ou les maths; l'anglais, oui.

Azmina, j'imagine que les petites copines du quartier te manquaient.

Oui, beaucoup! J'ai seulement trois amies: Maxima, une amie de classe, Loane, ma voisine et Juliette, une copine des activités de cirque. Je leur écrivais des mails pour chasser l'ennui.

On dit que les voyages forment la jeunesse. Etes-vous d'accord?

Oui, pour Aloune qui estime qu'on voit d'autres cultures. Les parents ajoutent que le contact avec d'autres personnes, d'autres modes de vie et la rencontre de la diversité sont importants. C'est le but de leurs voyages.

Que reprenez-vous de ces expériences à travers ces pays?

La simplicité dans l'accueil. La spontanéité au quotidien. La solidarité avec

notre famille. La débrouille, la patience et la persévérance des gens pour gagner un peu d'argent. Ici, ces expériences nous aident à relativiser, à ne pas se laisser absorber par des tracas bénins, à continuer d'être curieux et ouverts à l'inconnu.

Quels conseils donneriez-vous à une famille qui voudrait vous imiter?

Nous ne conseillons à personne de nous imiter. Il est préférable de trouver sa propre façon de voyager car la

nôtre pourrait déplaire à beaucoup. Cependant dans ces pays, partir avec des enfants facilite encore plus les rencontres. Après toutes ces années de voyage, nous organisons le minimum possible. On se laisse plutôt bercer par les événements et les rencontres du quotidien. Nous avançons à une vitesse de 40 à 50 kilomètres par jour, puis faisons de longues pauses en ville pour profiter d'activités artistiques et culturelles et de douches chaudes parfois. Un seul conseil peut-être: foncez et vivez vos rêves, n'attendez pas car la vie, elle, n'attend pas! Pour voyager encore avec nous, allez sur le site suivant: www.miguelbechet.over-blog.com

S'il fallait ne mentionner qu'un coup de cœur, ce serait lequel?

Ben là, on en profite pour donner un coup de cœur par personne.

Aloune L'ambiance festive et torride en Iran pour mon anniversaire.

Azmina Les aigles, les vautours et la collecte de cristaux au sommet d'une montagne au Népal.

Ursina L'invitation à un mariage en Azerbaïdjan après avoir campé dans le jardin des parents du marié.

Miguel L'invitation dans un temple sikh avec douche, repas et logement compris en Inde.

Propos recueillis par
Jean-François Paccolat



Sur une route d'Azerbaïdjan. (Photo Miguel et Ursina)

WELTWEIT MITEINANDER KIRCHE SEIN



Gruppenfoto vom Missio-Team zusammen mit einer Jugendgruppe aus Iquitos, Peru, die im November und Dezember in der Schweiz unterwegs war.

Vielleicht haben an Ihrer Türe schon mal Sternsinger geklopft. Oder Sie haben sich gefragt, wer oder was sich wohl in der schönen und grosszügigen Villa an der Route de la Vignettaz 48 versteckt. An deren Hauseingang weist nur ein diskretes Schild darauf hin: Missio. Was genau dahinter steckt erklären uns Kathrin Staniul-Stucky und Siegfried Ostermann, die uns herzlich in den hellen und grosszügigen Räumlichkeiten empfangen. Missio ist der schweizerische Zweig des Internationalen Katholischen Missionswerkes Missio, das weltweit in über 120 Ländern tätig ist. Missio ist die «Ausgleichskasse der Weltkirche», in die alle einbringen, was sie besitzen: Talente, Hoffnungen und materielle Gaben. Und aus der alle erhalten, was sie nötig haben. Missio bedeutet: «Weltweit miteinander Kirche sein».

Das Schweizer Team mit Hauptsitz in Freiburg zählt 12 Personen. Unsere beiden Gastgeber arbeiten in der Abteilung für die Deutsche und Rätomanische Schweiz, Frau Staniul-Stucky als Zuständige für den Bereich Kinder und Jugend und Herr Ostermann als Verantwortlicher für den Bereich Weltkirche und Public Relations. Ziel von Missio ist es, die Beiträge der weltweit 3000 Diözesen sowie von

Spenden gerecht und zielbringend für Projekte einzusetzen und somit die Gerechtigkeit zwischen den verschiedenen wirtschaftlichen Welten auszugleichen. Es müssen konkrete Projektanfragen und Unterstützungsanträge gemacht werden, damit Gelder fliesen. Diese Projekte werden im Hauptsitz von Missio in Rom geprüft und in einem internationalen Gremium entschieden. Meistens werden nur Teile der Projekte bewilligt, z. B. ein Dach für die Schule, die anderen Gelder müssen selbst erbracht werden.

Jedes Land gibt je nach Möglichkeit als Ausgleich für die finanziell schwächeren Diözesen einen jährlichen Betrag. Die jährliche Konferenz der Missio-Direktoren entscheidet, welche Diözesen und Projekte unterstützt werden. So findet ein Ausgleich unter den verschiedenen Diözesen statt. Missio verwaltet die in der Schweiz gesammelten Spenden selbst, und setzt sich dafür ein, dass Christinnen und Christen in der ganzen Welt ihren Glauben leben und feiern können und seelsorgerische Begleitung erhalten. Hierfür benötigt es Gebäude oder Versammlungsräume, Ausbildung für Katechetinnen und Katecheten. Oftmals übernehmen die Kirchen im globalen Süden noch andere Aufgaben, welche über das Verkün-

den hinaus gehen, wie zum Beispiel im Bereich Bildung und Sozialarbeit. Dies wird mit diesen Beiträgen unterstützt, ganz im Sinne der Bedeutung von Katholisch: Allumfassend.

Missio unterstützt besonders gerne Projekte im Bereich Jugend und Bildung, im In- und Ausland. Im Inland finden Projekte statt, welche informativen Charakter haben für unsere Jugendlichen, wie zum Beispiel der Flucht-Truck, welcher eine Flucht simuliert. Dieser war vor zwei Jahren hier in Freiburg. Alle drei Jahre findet ausserdem ein Austausch unter Jugendlichen statt. Jugendliche aus Peru waren hier zu Besuch und durften Einblick in unseren Glauben und unsere Lebensweisen gewinnen.

Missio organisiert schweizweit das Sternsingen. Im Jahre 2017 & 2018 wurde auch das Sternsingen im Quartier von Missio organisiert. Die Sternsinger segnen verkleidet als die Heiligen Drei Könige mit Gesang die Häuser und ihre Bewohner in den Tagen um den Dreikönigstag. Der Segensspruch C M B mit der Jahreszahl kann einerseits als die Initialen der Könige Caspar, Melchior und Balthasar gedeutet werden, steht jedoch auch für Christus Mansionem Benedicat: «Christus segne dieses Haus».

Missio führt im Erd- und Untergeschoss des Hauses auch einen Laden mit einem ansprechenden und vielfältigen Angebot an Geschenkideen, als Mitbringsel, zur Erstkommunion, Schmuck, Kerzen, Bücher oder schöne Karten sowie Weihnachtsdekorationen. Beliebt sind auch die Segens-Kleber, welche über der Haustüre angebracht werden können. Ein Besuch im Laden, jeweils zu den normalen Büroöffnungszeiten möglich, lohnt sich jedenfalls. Ein grosser Teil des Angebots stammt aus fairem Handel.

Daniela Neuenschwander
Christine Sterchi

Garage de Beaumont



Entretien et réparation de véhicules de toutes marques

Francis Duss

Route de Beaumont 6a
1700 Fribourg

Tél. 026 424 19 19
E-mail: garagebeaumont@bluewin.ch

Fiscalité, Révision & Conseils **FIRECO S.A.**
depuis 1984

CLAUDE VIPRET

Expert-comptable diplômé
Expert diplômé en finance & controlling

LUDOVIC VIPRET

Expert-comptable diplômé
Économiste d'entreprise HES-SO

Route de Beaumont 20
1700 Fribourg
www.firecosa.ch

Tél : 026 424 13 93
Fax : 026 424 75 19
info@firecosa.ch

Papaux

LE BOUCHER - LE TRAITEUR

Fribourg

Fribourg

Beaumont Centre

Pérolles Centre

026 424 85 41

026 322 45 86

www.papaux.net

Papaux

MENU A DOMICILE

Repas du jour, 7 jours sur 7

Pour tous renseignements et commande

076 331 09 57

Fribourg et environ



**C
DE
B**
Carrosserie
de Beaumont

4^{ÈME} GÉNÉRATION
À VOTRE SERVICE !



Route de la Glâne 16
1700 Fribourg
026 424 30 48
www.cdeb.ch - info@cdeb.ch

MS
COIFFURE

DAMES & MESSIEURS

10% de rabais étudiants et AVS
Parking offert à partir d'un service de Fr. 70.-
Cartes de fidélité

Beaumont Centre 16 1700 Fribourg

026 424 41 31

Ma-Ve : 8h30 - 18h (non-stop)

Samedi : 8h - 16h (non-stop)

